

PT **BICICLETAS ELÉTRICAS**
TRADUÇÃO DO MANUAL
DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
EM ALEMÃO



CARO CLIENTE,

Agradecemos-lhe por ter optado por uma das nossas bicicletas elétricas. A Riese & Müller constrói bicicletas elétricas leves e práticas que impressionam com a sua dinâmica de condução e utilidade.

Este manual de instruções responde a questões essenciais e contém muitas dicas para o funcionamento da sua bicicleta elétrica.

O seu revendedor entrega a bicicleta elétrica completamente montada e, mediante pedido, poderá aplicar algumas alterações. Também realizou um teste de condução para que possa pedalar com alegria desde o primeiro metro. Se tiver alguma dúvida depois de ler este manual de instruções, consulte o seu revendedor especializado ou contacte-nos diretamente.

A SUA EQUIPA RIESE & MÜLLER

A sua bicicleta elétrica já está registada?

Recomendamos que faça o registo online da sua bicicleta no prazo de quatro semanas a contar da entrega pelo seu revendedor.

Desta forma, ficará mais bem protegido em caso de garantia.

www.r-m.de/registrierung

Obtenha mais informações sobre o registo na página 42.

NOTA!

Para efetuar o registo, necessita dos números de chassis e de série que se encontram no autocolante situado abaixo do tubo superior ou inferior (Load/Packster: por baixo da bateria).

ÍNDICE

4	Indicações gerais
5	Indicações de segurança
6	Requisitos legais
7	Disposições legais para bicicletas elétricas rápidas
8	Utilização prevista
10	Antes da primeira viagem
12	Antes de cada viagem (verificação rápida)
14	Desengates rápidos
15	Ajuste da posição do selim
16	Avanço ajustável
18	Avanço, “Cockpit”
19	Ajuste da suspensão
20	Sistema de travagem
25	Caixa de velocidades
26	Corrente, acionamento por correia
27	Rodas e pneus
30	Reparação de um furo no pneu
30	Descanso
31	Sistema de iluminação
32	Transporte de bagagens e de crianças
33	Cadeado para cabo integrado
34	Acionamento Bosch
36	Bicicletas elétricas – alcance em ambiente frio
37	Transporte de bicicletas elétricas
38	Indicações gerais de conservação
40	Inspeções
42	Garantia implícita
45	Informações sobre o peso
46	Binários de aperto dos aparafusamentos
48	Plano de serviço e de manutenção
50	Documentos importantes
51	Documentação de entrega para o cliente e o revendedor especializado
53	Cartão da bicicleta elétrica

ÍNDICE

Porta-bagagens, p. 32

Suspensão, p. 19

Sistema de iluminação, p. 31



Sistema de travagem, p. 20

Acionamento Bosch, p.34

Corrente, acionamento por correia, p. 26

Caixa de velocidades, p. 25

Desengates rápidos, eixo de encaixe, p. 14

Rodas e pneus, p. 27

Descanso, p. 30

ÍNDICE

Avanço ajustável, p. 16

Transporte de bagagens e de crianças, p. 32





PERIGO!

Neste manual de instruções, os binários de aperto são indicados em Nm. Nunca confie na sua intuição: “seguro” nem sempre é mesmo “seguro”. APENAS uma chave dinamométrica garante que os parafusos são apertados corretamente. Por essa razão, utilize sempre essa chave e respeite os binários indicados, desde que os binários de aperto estejam especificados neste manual de instruções. Parafusos demasiado ou insuficientemente apertados podem provocar quebras, o que, em determinadas circunstâncias, pode levar a quedas com ferimentos graves.

INDICAÇÕES GERAIS

Leia atentamente **todas** as instruções fornecidas com esta bicicleta elétrica antes de a utilizar pela primeira vez. Observe os símbolos seguintes:

 **Atenção!** Indicação que o ajuda a familiarizar-se rapidamente com a sua bicicleta elétrica e com a respetiva tecnologia.

 **Perigo!** Possíveis perigos para a sua vida e a sua segurança, caso os avisos correspondentes não sejam observados.

 **Nota!, Dica!** Informações complementares úteis

 Utilizar a **chave dinamométrica** e respeitar os binários indicados

Estes símbolos serão utilizados a partir de agora e o seu significado não será explicado cada vez que aparecerem.

Por motivos de segurança, faça a verificação rápida antes de cada viagem. Esta encontra-se descrita na página 12.

ATENÇÃO!

Antes de utilizar a sua bicicleta elétrica, deve ler o manual Bosch na íntegra; observe rigorosamente todas as indicações de segurança incluídas no manual Bosch.

NOTA!

Neste manual, é feita referência a outros manuais fornecidos.

Estes manuais podem ser consultados em www.r-m.de/de/service/downloads

Em caso de dúvidas, consulte o seu revendedor especializado.

ESPERAMOS QUE SE DIVIRTA IMENSO COM A SUA NOVA BICICLETA ELÉTRICA DA RIESE & MÜLLER.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



PERIGO!

Este manual de instruções contém trabalhos de montagem e de manutenção que poderão ser necessários entre as inspeções a realizar, as quais são impostas pelo revendedor especializado (ver página 40). Nunca deve realizar outro tipo de trabalhos na sua bicicleta elétrica, pois esses trabalhos implicam conhecimentos técnicos, ferramentas especiais e competências específicas, pelo que só devem ser realizados pelo revendedor especializado. Nunca conduza a sua bicicleta elétrica, caso tenham sido realizados trabalhos de montagem incorretos ou inadequados na mesma. Caso contrário, poderá colocar a si e aos outros utentes da estrada em perigo.



PERIGO!

Ao subir para a bicicleta elétrica, tenha em atenção que, com o modo de assistência ativado, a mesma arranca imediatamente assim que colocar o pé no pedal. Por esse motivo, deve apertar primeiro o travão para evitar impulsos, caso contrário, podem surgir acidentes e outras situações de perigo.



PERIGO!

Antes de realizar trabalhos na sua bicicleta elétrica, por exemplo, para fins de montagem ou manutenção, ou antes de a transportar, desligue o sistema da bicicleta elétrica e retire a bateria. Existe o perigo de ferimentos em caso de ativação inadvertida do sistema da bicicleta elétrica.

REQUISITOS LEGAIS

Se quiser circular na via pública com a sua bicicleta elétrica, esta deverá estar em conformidade com as disposições nacionais. Deve ser considerada legalmente equivalente à bicicleta, estando, portanto, sujeita aos mesmos regulamentos.

Na maioria dos países europeus, as bicicletas elétricas que circulam até 25 km/h estão sujeitas às mesmas regras rodoviárias que as definidas para as bicicletas.

No entanto, podem existir divergências (por exemplo, idade mínima do condutor).

NOTA!

Antes de circular com a sua bicicleta elétrica pela primeira vez, informe-se (por exemplo, junto do seu revendedor especializado) sobre as disposições regulamentares aplicáveis no seu país.

DISPOSIÇÕES LEGAIS PARA BICICLETAS ELÉTRICAS RÁPIDAS

Na UE, as bicicletas elétricas rápidas até 45 km/h são consideradas veículos a motor com obrigatoriedade de capacete, carta de condução e seguro.

Por norma, não pode ser aplicado qualquer atrelado para criança, devendo as crianças ser transportadas exclusivamente em cadeiras adequadas.

As bicicletas elétricas rápidas devem estar equipadas com uma buzina e uma luz de travão a funcionar correctamente para cumprir os regulamentos da UE.

Antes de circular com a sua bicicleta elétrica pela primeira vez, informe-se (por exemplo, junto do seu revendedor especializado) sobre as disposições regulamentares aplicáveis no seu país.

Mediante uma vistoria técnica realizada pela Riese & Müller, o seu veículo é determinado com base na sua execução técnica.

Por conseguinte, quaisquer modificações e adições de determinados componentes da sua bicicleta elétrica rápida dão origem à anulação da autorização de exploração.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A sua bicicleta elétrica da Riese & Müller destina-se a ser exclusivamente utilizada em estradas e vias pavimentadas. Por conseguinte, não deve, por exemplo, circular sobre escadas, dar saltos, fazer cavalos ou atividades semelhantes.

A única exceção são os modelos de montanha. Se o condutor for experiente, também a pode utilizar em caminhos de terra e dar pequenos saltos a uma altura máxima de 30 cm.

As bicicletas elétricas da Riese & Müller não estão autorizadas a participar em concursos.

Não estão previstas para utilização comercial.

As condições de funcionamento, de manutenção e de conservação que são descritas neste manual de instruções fazem parte da utilização prevista.

Não será assumida qualquer responsabilidade ou garantia se a bicicleta elétrica for utilizada para qualquer outra finalidade que contrarie a utilização prevista, se as indicações de segurança não foram observadas, se a bicicleta elétrica for sujeita a sobrecarga ou se as anomalias forem indevidamente resolvidas. Também não será assumida qualquer responsabilidade e garantia em caso de erros de montagem, má conduta intencional, acidentes e incumprimento das especificações de manutenção e conservação. A mudança da transmissão e quaisquer modificações no sistema elétrico (afinação) resultam na perda de todos os direitos de garantia.



OBSERVAÇÃO!

Regra geral, uma utilização para fins comerciais implica não só uma carga mais elevada, mas também uma maior quantidade de quilómetros por ano. Estes aspetos reduzem substancialmente a vida útil do produto por comparação com uma utilização para fins privados.

Em face do exposto, a utilização do produto para fins comerciais não é coberta pelas nossas garantias mencionadas acima. Além disso, em caso de utilização do produto para fins comerciais, a nossa garantia ficará limitada a 10 000 km. Também em caso de aluguer a garantia por nós concedida fica limitada a 12 meses.¹

¹ Representado por contrato individual



PERIGO!

A sua bicicleta elétrica só está essencialmente aprovada para a deslocação de uma única pessoa. A exceção a esta regra é, por exemplo, o transporte de uma criança numa cadeira ou atrelado adequado. Para o efeito, tenha em atenção as disposições previstas na legislação nacional. Observe o peso total permitido (ver página 45), assim como a carga sobre o ponto de engate.



NOTA!

*Peso total permitido =
Peso do condutor +
Peso da bicicleta +
Peso da bagagem +
Peso do atrelado*

ANTES DA PRIMEIRA VIAGEM



ATENÇÃO!

O seu revendedor especializado autorizado deve garantir que a bicicleta elétrica se encontra pronta a utilizar, assegurando um funcionamento seguro. O revendedor especializado deverá ter realizado uma inspeção final e um teste de condução. A transferência da bicicleta elétrica para si deve ser registada no cartão da bicicleta elétrica (ver páginas 51 e 53).

Verifique se os desengates rápidos e todos os parafusos e porcas de fixação importantes estão bem apertados.

Controle a pressão de ar dos pneus. As informações sobre a pressão dos pneus prescrita podem ser consultadas nas faces laterais dos pneus. Respeite as informações de pressão mínima e pressão máxima! Verifique se os pneus e os aros apresentam danos, fissuras e deformações.

Verifique se a bateria está bem fixa. Controle o estado de carga da bateria.

Familiarize-se com as funções de todos os elementos de comando.



PERIGO!

Se o modo de assistência estiver ativado, a sua bicicleta elétrica arranca imediatamente assim que coloca um pé no pedal! Por isso, não coloque o pé no pedal quando subir para a bicicleta elétrica e aperte primeiro o travão. Caso contrário, o impulso poderá dar origem a quedas, situações de perigo e acidentes.

PORTA-BAGAGENS, CADEIRAS DE CRIANÇA

Tenha em atenção que não podem ser feitas modificações nos porta-bagagens. Utilize apenas cadeiras de criança testadas e aprovadas.

ATRELADO/BICICLETAS-ATRELADO

As bicicletas elétricas da Riese & Müller com suspensão integral só podem ser utilizadas com atrelados de duas rodas. A massa rebocável máx. (atrelado com carga) é de 50 kg. Quando é feita a fixação no porta-bagagens, a carga sobre o ponto de engate deve ser acrescida à carga do porta-bagagens.

As bicicletas elétricas Riese & Müller sem suspensão traseira também podem ser utilizadas com atrelados de uma roda. A massa rebocável máxima é de 20 kg em todos os modelos.

SISTEMA DE TRAVAGEM

Verifique se a alavanca do travão está bem posicionada para si. Caso contrário, o seu revendedor especializado deverá alterar a posição da alavanca do travão. Mais informações sobre a travagem a partir da página 20.



PERIGO!

Os travões modernos são muito mais intensos do que os travões de tambor ou aros simples! Experimente fazer primeiro algumas travagens fora das estradas. O acionamento imprudente dos travões pode provocar quedas. Leve o seu tempo a familiarizar-se com desacelerações mais bruscas.



PERIGO!

O modo de condução muda em condições de carga máxima. Também a distância de travagem é maior. Por isso, faça primeiro alguns testes de circulação e de travagem com e sem carga para se habituar aos diferentes modos de condução.

CAIXA DE VELOCIDADES

Familiarize-se com a nova caixa de velocidades num terreno seguro e sem tráfego. Mais informações sobre a caixa de velocidades na página 25.

POSIÇÃO DO SELIM

O seu revendedor especializado deverá ajustar e explicar a posição correta do selim.



PERIGO!

Se estiverem montados pedais de borracha ou de plástico na sua bicicleta eléctrica, familiarize-se com o apoio que proporcionam. Os pedais de borracha e de plástico são bastante escorregadios em ambiente húmido!

SUSPENSÃO

O seu revendedor especializado deverá ajustar e explicar a suspensão.



NOTA!

Realize todas as verificações descritas na secção "Antes de cada viagem".

ANTES DE CADA VIAGEM (VERIFICAÇÃO RÁPIDA)



PERIGO!

Só deverá circular depois de ter concluído a verificação rápida com sucesso. Em caso de dúvida, consulte o seu revendedor especializado.

Uma bicicleta elétrica com defeito pode provocar acidentes.

DESENGATES RÁPIDOS/APARAFUSAMENTOS/ EIXOS DE ENCAIXE

Verifique se todos os desengates rápidos, eixos de encaixe e aparafusamentos estão bem fixos, mesmo que a sua bicicleta só tenha ficado sem supervisão por breves momentos. Só deve arrancar depois de garantir que todos os elementos de fixação estão devidamente fechados.



ATENÇÃO!

Após uma queda ou um acidente, só poderá voltar a utilizar a sua bicicleta elétrica depois de ter sido examinada pelo seu revendedor especializado quanto a eventuais danos.



PERIGO!

Os desengates rápidos e os aparafusamentos que não estejam devidamente fechados podem provocar a avaria dos componentes, assim como quedas graves.

Verifique se todos os desengates rápidos, eixos de encaixe e aparafusamentos estão bem fixos, mesmo que a sua bicicleta só tenha ficado sem supervisão por breves momentos. Só deve arrancar depois de garantir que todos os desengates rápidos estão devidamente fechados.

RODAS

Verifique a pressão de ar e o estado dos pneus. Mais informações sobre o assunto na página 27. As rodas devem virar facilmente e apresentar uma concentricidade adequada.

ILUMINAÇÃO

Verifique se as luzes dianteira e traseira funcionam e se a luz dianteira está corretamente ajustada. Este assunto será explicado na página 31.

TRAVÕES

Puxe ambas as alavancas dos travões. Deve sentir um ponto de pressão distinto e não deve puxar as alavancas até ao guiador.

CARGA

Verifique se a carga está bem fixa. Esta deve ficar corretamente amarrada e não devem existir meios de fixação soltos que possam ficar enrolados nas rodas. Não coloque a carga apenas num lado da sua bicicleta elétrica. Não tape a iluminação nem os refletores. Tenha em atenção que o modo de condução poderá ser diferente com carga.

PESO TOTAL

Certifique-se de que o peso total permitido não é ultrapassado (página 45).

BATERIA BOSCH

Verifique se a bateria fica bem colocada depois de cada utilização. Pressione a bateria no respetivo suporte até ouvir um estalido no cadeado. Retire a chave do cadeado e dê um breve puxão na bateria para garantir que está efetivamente encaixada.



PERIGO!

Uma bateria que não fique bem colocada pode soltar-se e cair durante a viagem, o que pode provocar quedas e danificar a bateria.



PERIGO!

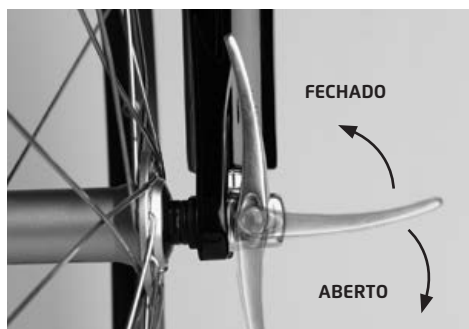
Em algumas bicicletas elétricas, está montada uma bateria, na horizontal ou na vertical, suspensa no chassis. Segure bem a bateria com uma mão antes de rodar a chave no cadeado. Caso contrário, a bateria pode soltar-se descontroladamente e cair, o que pode provocar ferimentos e danificar a bateria.

DESENGATES RÁPIDOS

ESTRUTURA DOS DESENGATES RÁPIDOS

- Alavanca manual **A** num lado. Gera uma força de aperto.
- Porca de aperto **B** no lado oposto. Esta permite ajustar o pré-esforço num tirante roscado.

Em alguns casos, em vez de uma porca de aperto e de um tirante roscado, existe também um parafuso.



PERIGO!

Nunca conduza uma bicicleta elétrica se não tiver verificado as respetivas fixações das rodas antes da viagem! Poderá cair se uma roda se soltar durante a viagem!

MANUSEAMENTO DOS DESENGATES RÁPIDOS

- Abra a alavanca manual **A**. Deverá agora conseguir ler a inscrição "Open".
- Para fechar, movimente a alavanca de modo a ler "Close" no exterior. Desde que começa a mover a alavanca para a posição de fechado até a aproximadamente metade do percurso, a alavanca deverá ser muito fácil de mover, ou seja, não deverá sentir qualquer tensão de aperto.
- Na segunda metade do percurso, deve aumentar consideravelmente a força sobre a alavanca. Mais para o fim, é muito difícil mover a alavanca. Utilize a palma da mão. Na posição final "fechado", a alavanca deve ficar paralela e virada para trás em direção à roda, não podendo sobressair lateralmente.
- Verifique se está bem fixa, tentando rodar a alavanca na posição fechada. Se a alavanca de tensão andar às voltas, não é possível garantir o aperto seguro da roda. Terá de a abrir novamente e aumentar o pré-esforço. Para o efeito, aperte a porca de aperto **B** dando mais meia volta (imobilize os desengates rápidos).
- Para efeitos de controlo do desengate rápido no avanço ou selim, procure rodar o mesmo.

EIXOS DE ENCAIXE

Alguns modelos da Riese & Müller estão equipados com um eixo de encaixe na roda dianteira e/ou na roda traseira. Os eixos de encaixe funcionam, em princípio, como os desengates rápidos, mas com a diferença de que a rosca no garfo de suspensão ou braço oscilante da roda traseira desempenha a função da porca de aperto.

AJUSTE DA POSIÇÃO DO SELIM

PERIGO!

Para que a bicicleta elétrica seja adaptada às suas necessidades, é necessário experiência, ferramentas adequadas e habilidade técnica. Por conseguinte, todos os trabalhos de ajuste devem ser realizados pelo revendedor especializado.

PERIGO!

Nunca circule se o espigão do selim estiver acima da marcação existente na haste! A marcação não deve ser visível sobre a face superior do tubo do selim, caso contrário, o espigão pode quebrar ou o chassis pode ficar danificado. Se o espigão do selim for eventualmente encurtado, devem permanecer, pelo menos, 80 mm no chassis!



PERIGO!

Ao substituir o selim, tenha em atenção que o espigão do selim foi concebido para uma armação do selim com diâmetro de 7 a 8 mm. Outras armações podem provocar a falha dos componentes e a queda do condutor.

PERIGO!

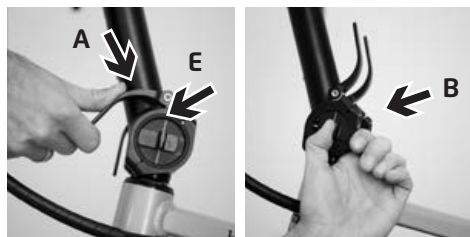
O ajuste de altura nos avanços A Headset requer trabalhos de ajuste na caixa de direção e comporta elevados riscos de acidente em caso de erros de montagem. Por conseguinte, deve deixar estas tarefas para o seu revendedor especializado.

AVANÇO AJUSTÁVEL

Algumas bicicletas elétricas da Riese & Müller estão equipadas com avanços ajustáveis. O ajuste não necessita de ferramentas e é feito com o dispositivo de bloqueio de encaixe e a alavanca de desengate rápido.

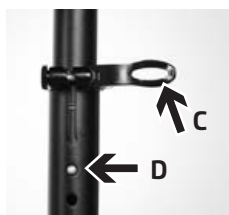
Ajuste de ângulo

- Abra ambas as alavancas de desengate rápido **A** na dobradiça do avanço.
- Pressione o botão lateral **B** e ajuste o avanço para uma das três posições angulares. Solte novamente o botão até encaixar (se necessário, mova ligeiramente o avanço para a frente e para trás).
- Atenção: só podem ser utilizadas as três posições do avanço com pino encaixado!
- Deve fechar sempre a alavanca de desengate rápido **A** primeiro no lado do pino **B**. Na segunda metade do percurso, deve aumentar consideravelmente a força sobre a alavanca
- Na posição encaixada, as linhas vermelhas **E** devem ficar tapadas lateralmente na dobradiça do avanço.

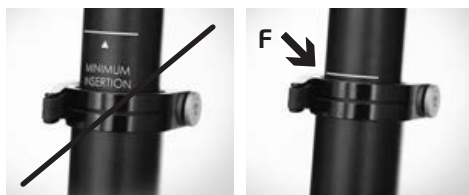


Ajuste de altura:

- Abra a alavanca de desengate rápido **C**.
- Pressione o pino **D** e ajuste o avanço para uma das cinco posições de altura, até o pino **D** encaixar novamente.
- Mantenha o guidador direito no sentido da marcha e volte a fechar a alavanca de desengate rápido **C**. Na segunda metade do percurso, deve aumentar consideravelmente a força sobre a alavanca.



Se a força de aperto não for suficiente, o revendedor especializado deve reajustar os desengates rápidos.



⚠ ATENÇÃO!

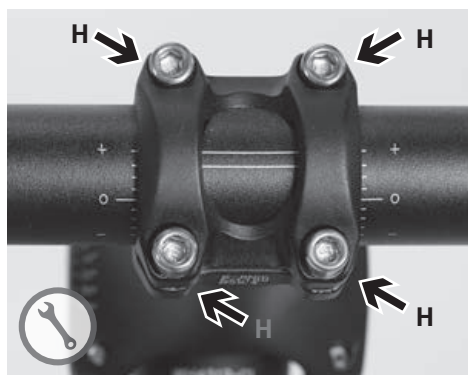
O avanço não deve ultrapassar a marcação "MIN. INSERTION" F! Só podem ser utilizadas as cinco posições de altura com pino encaixado.

⚠ **ATENÇÃO!** Antes de cada viagem, certifique-se de que os pinos estão corretamente encaixados e as alavancas de desengate rápido estão completamente fechadas. Se o guidador ou o avanço mudar automaticamente de posição durante a viagem, deixe de pedalar. Consulte imediatamente o seu revendedor especializado para que possa verificar o avanço. Caso contrário, poderá dar origem a quedas e a ferimentos graves.

AJUSTAR A INCLINAÇÃO DO GUIADOR

Ajuste o guiador de modo que os pulsos estejam descontraídos e não fiquem muito inclinados. Para ajustar a posição do guiador, é necessário rodar o guiador no avanço.

- Se o visor Bosch tapar os parafusos de aperto do guiador, deve soltar primeiro esses quatro parafusos, dando algumas voltas, e rodar o visor.
- Solte os quatro parafusos **A** e **B** ou os quatro parafusos **H** da fixação do guiador, dando algumas voltas.
- Rode o guiador para a posição pretendida.
- Certifique-se de que o guiador fica preso com o avanço exatamente no meio.
- No caso de avanços ajustáveis, aperte primeiro no lado com a marcação os parafusos **A** com 6 a 8 Nm. Em seguida, aperte os parafusos do lado oposto **B** com 6 a 8 Nm.
- Alinhe o visor Bosch corretamente e aperte novamente os respectivos parafusos.



PERIGO!

Depois de efetuadas todas as modificações à posição do guiador e do avanço, verifique se os fios e os cabos no guiador são suficientemente compridos. Deverá conseguir mover a direção sem qualquer dificuldade e em segurança.

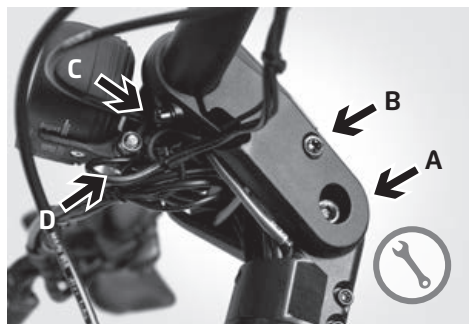
AVANÇO "COCKPIT"

Algumas bicicletas elétricas da Riese & Müller estão equipadas com o avanço "Cockpit" com ângulo ajustável.



Ajuste de ângulo

- Solte os parafusos **A** e **B**, dando três voltas.
- Ajuste o avanço para a posição pretendida.
- Aperte primeiro o parafuso **A** e, em seguida, o parafuso **B**.
- Solte os parafusos de aperto do guidador **C** e **D**, dando uma volta, e rode o guidador para a posição pretendida.
- Aperte novamente os parafusos **C** e **D**.



PERIGO!

Observe os binários de aperto indicados no avanço. Se os aparafusamentos não forem devidamente apertados, poderá perder o controlo da bicicleta elétrica e cair.

AJUSTE DA SUSPENSÃO



PERIGO!

Não hesite em consultar o seu revendedor especializado, se não dispôr das ferramentas e dos conhecimentos específicos para ajustar a suspensão ou se tiver alguma dúvida.



PERIGO!

Pratique para que nunca toque com os pedais no chão. Pratique pedalando devagar num circuito fechado. Se tocar com os pedais no chão, pode cair e, portanto, sofrer ferimentos graves.

SUSPENSÃO PNEUMÁTICA

Nos elementos de suspensão pneumática, o pré-esforço deve ser ajustado de acordo com a pressão de ar, com a ajuda da bomba do garfo de suspensão fornecida. Para obter informações detalhadas sobre este assunto, consulte o manual do fabricante de componentes, o qual é fornecido em separado.

Alguns elementos da suspensão podem ser bloqueados com a ajuda de uma alavanca. Para o efeito, observe as informações constantes do manual do fabricante da suspensão, o qual é fornecido em separado.

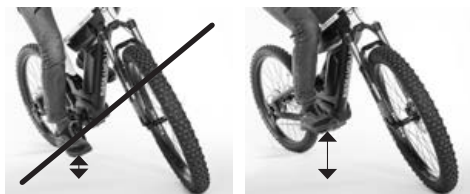
MANUTENÇÃO DA SUSPENSÃO

Nos garfos de suspensão com mola de aço, pode adaptar a dureza da suspensão ao seu peso através de um botão rotativo. Se a gama de ajuste não for suficiente, consulte o seu revendedor especializado.



ATENÇÃO!

A suspensão altera a distância do pedal até ao chão durante a viagem. Nas curvas ou nos solavancos, mantenha sempre as bielas na posição horizontal para evitar que os pedais toquem no chão.



PERIGO!

Se rodar na direção "-", deverá deixar de rodar no caso de se deparar com uma elevada resistência. Caso contrário, poderá soltar os aparafusamentos. Perigo de acidente!

Alguns elementos da suspensão podem ser bloqueados com a ajuda de uma alavanca. Para o efeito, observe as informações constantes do manual do fabricante da suspensão, o qual é fornecido em separado.

SISTEMA DE TRAVAGEM

Os travões das bicicletas elétricas da Riese & Müller permitem-lhe alcançar uma elevada potência de travagem em qualquer situação de condução, sem precisar de fazer grande força. A distância de travagem também depende, porém, da competência para a condução. Esta pode ser praticada. No processo de travagem, o peso desloca-se para a frente, reduzindo a carga na roda traseira. A intensidade da desaceleração está limitada sobretudo pelo perigo de capotamento da bicicleta elétrica e, em segundo lugar, pela aderência dos pneus. Esta problemática intensifica-se particularmente nas descidas. Por conseguinte, numa travagem a fundo, deverá tentar deslocar o seu peso o mais possível para trás.

Acione ambos os travões em simultâneo e tenha em atenção que o travão dianteiro pode transmitir mais potência.

Numa travagem brusca em terreno irregular, como, por exemplo, em solo arenoso, o travão da roda dianteira deve ser moderadamente acionado para não escorregar descontroladamente.



PERIGO!

Familiarize-se bem com os travões. Pratique as travagens de emergência numa área proibida ao trânsito até conseguir controlar a sua bicicleta elétrica em segurança. Desta forma, poderá evitar acidentes nas estradas.



PERIGO!

A alavanca do travão não deve ser acionada, se a sua bicicleta estiver virada ao contrário. Caso contrário, podem entrar bolhas de ar no sistema hidráulico, provocando a avaria dos travões. Após cada transporte, verifique se sente o ponto de pressão do travão mais suave do que anteriormente. Em seguida, acione o travão várias vezes lentamente. Assim, o sistema de travagem é novamente purgado. Se o ponto de pressão permanecer suave, não deve prosseguir viagem. O revendedor especializado tem de purgar os travões.



ATENÇÃO!

A humidade reduz a eficácia da travagem. Considere distâncias de travagem mais longas em tempo de chuva! Quando substituir os calços dos travões, utilize exclusivamente calços aprovados e adequados ao aro/superfície de travagem. O seu revendedor especializado terá todo o gosto em aconselhá-lo. Certifique-se de que utiliza calços, aros/superfícies de travagem absolutamente isentos de ceras, gorduras e óleos.

! **NOTA!**

Para obter informações sobre os travões, consulte o manual do fabricante dos travões, o qual é fornecido em separado.

DESGASTE DOS TRAVÕES DOS AROS

A fricção resultante da travagem resulta no desgaste dos calços dos travões e também dos aros! Pedalar muitas vezes em pisos molhados contribui para o desgaste. Se a borda do aro for sujeita a uma fricção crítica, a pressão dos pneus pode levar o aro a romper-se. A roda pode bloquear ou o tubo pode rebentar – em ambos os casos, poderá cair. Deverá consultar o seu revendedor, o mais tardar, quando tiver gasto o segundo conjunto de calços dos travões, para que possa verificar a espessura de parede do aro. Nos aros com indicador de desgaste **A**, o aro deve ser substituído quando o mesmo deixar de estar visível.



ATENÇÃO!

Um técnico especializado deverá verificar o aro, o mais tardar, após o segundo conjunto de calços dos travões usados. Os aros desgastados podem dar origem à falha dos materiais e a quedas graves.

.....

SISTEMA DE TRAVAGEM

DISCOS DE TRAVÃO



PERIGO!

O disco e a pinça do travão podem aquecer bastante durante a travagem, sobretudo depois de travar várias vezes ou em descidas longas. Por isso, não toque diretamente nos travões após uma travagem para evitar queimaduras na pele.

Manutenção dos discos de travão

Verifique regularmente o funcionamento do sistema de travagem quanto à eficácia de travagem, desgaste dos calços e fugas. Os calços dos travões devem ser substituídos quando estiverem sujos ou quando a espessura dos calços dos travões tiver reduzido menos de um milímetro. A placa de suporte não deve, em circunstância alguma, tocar no disco de travão.

Formação de bolhas de vapor nos discos de travão



PERIGO!

Evite travar continuamente por muito tempo, como pode acontecer nas descidas longas e íngremes. Caso contrário, podem formar-se bolhas de vapor e o sistema de travagem pode avariar completamente. Como consequência, poderão ocorrer quedas e ferimentos graves.



DICA!

Os calços dos travões novos têm de ser utilizados algumas vezes para uma melhor potência de travagem e menor desgaste.

Para o efeito, acelere a bicicleta cerca de 30 vezes a aprox. 25 km/h e trave tanto quanto possível até parar. Este processo de travagem está concluído quando a aplicação de força necessária para a desaceleração mais elevada possível já não diminui mais.



NOTA!

Depois de retirar as rodas, não pode acionar mais a alavanca do travão. Os calços dos travões são empurrados uns contra os outros e a roda já não pode ser montada sem problemas. Depois de retirar as rodas, utilize as proteções de transporte fornecidas para garantir uma distância suficiente entre os calços dos travões.

Não transporte a sua bicicleta elétrica com as rodas para cima. Caso contrário, os travões podem perder a sua eficácia.



ATENÇÃO!

- *Os calços dos travões desgastados devem ser substituídos pelo seu revendedor especializado.*
 - *A eficácia de travagem dos discos de travão pode reduzir significativamente com óleos e líquidos de limpeza! Ao limpar a sua bicicleta elétrica ou ao lubrificar a corrente, certifique-se de que os calços dos travões e os discos de travão não ficam contaminados. Os calços dos travões oleados devem ser sempre substituídos e os discos de travão podem ser limpos com um agente de limpeza para travões. Evite tocar com os dedos nas superfícies de fricção dos calços ou discos de travão.*
 - *Antes de cada viagem, verifique se o sistema de travagem apresenta fugas ou dobras nos respetivos cabos. A perda de fluidos dos travões reduz a eficácia de travagem ou resulta mesmo em falha completa! Consulte imediatamente um revendedor especializado para eliminar eventuais fugas.*
-

SISTEMA DE TRAVAGEM

TRAVÃO DE RETROPEDALAGEM

Alguns modelos da Riese & Müller estão equipados opcionalmente com um travão de retropedalagem na roda traseira. Os travões de retropedalagem permitem-lhe travar a roda traseira para trás a qualquer momento através da rotação de uma manivela.

Se a sua bicicleta estiver equipada com um travão de retropedalagem, se quiser travar, pedale para trás em vez de pedalar para a frente. Nos travões de retropedalagem, o melhor é travar quando as bielas se encontram na horizontal. Em declives acentuados longos, a eficácia de travagem do travão de retropedalagem pode diminuir significativamente! O travão pode aquecer bastante em travagens prolongadas.

Não toque no travão se forem feitas travagens prolongadas ou bruscas! Existe o perigo de queimadura.

Em declives acentuados longos, trave também com o travão da roda dianteira. Deixe o travão de retropedalagem arrefecer.



PERIGO!

Antes de cada viagem e depois de qualquer trabalho de montagem, verifique a fixação da âncora de travagem. Esta deve ser fixada com um parafuso a um suporte no chassis ou introduzida num orifício oblongo com uma cabeça de parafuso. Para esta ligação, é necessário um binário de aperto de 4 a 6 Nm.



CAIXA DE VELOCIDADES

MUDAR CORRETAMENTE DE VELOCIDADE

Para o engate das mudanças com desviadores, é importante que continue a pedalar sem esforço até engatar a mudança seguinte. Evite engatar mudanças quando estiver a pedalar intensamente.

No caso dos cubos (Rohloff, Shimano e NuVinci/Enviolo), as mudanças são engatadas sem pedalar.



PERIGO!

Pratique a mudança de velocidades num terreno sem trânsito. Poderá distrair-se imenso se praticar a mudança de velocidades nas estradas.



NOTA!

Observe as informações constantes do manual do fabricante da caixa de velocidades, o qual é fornecido em separado.



PERIGO!

O ajuste da caixa de velocidades deve ficar exclusivamente a cargo de um técnico experiente. Os ajustes realizados incorretamente podem provocar danos mecânicos graves. Se tiver algum problema com a caixa de velocidades, consulte o seu revendedor especializado. A caixa de velocidades também deve ser examinada por um técnico especializado se cair, virar ou ficar danificada durante o transporte.



NOTA!

Encontra um manual sobre o cubo NuVinci/Enviolo na Internet, em www.enviolo.com/downloads.

CORRENTE/ACIONAMENTO POR CORREIA

CORRENTE

Manutenção da corrente

As correntes fazem parte das peças de desgaste da bicicleta elétrica, mas a sua durabilidade pode depender do condutor. Por isso, certifique-se de que a corrente é lubrificada regularmente, sobretudo se circular em pisos molhados.

- Limpe a corrente periodicamente com um pano seco.
- Aplique um lubrificante adequado nos elos da corrente, o qual pode ser adquirido em lojas especializadas.

Desgaste da corrente

Frequentemente, as correntes dos desviadores podem atingir o seu limite de desgaste logo após cerca de 1000 a 3000 km. Por isso, a corrente deve ser substituída regularmente pelo seu revendedor especializado.

Verificar a tensão da corrente

Nas bicicletas com cubo e sem tensor de corrente adicional, a tensão da corrente deve ser controlada regularmente e, se necessário, reajustada pelo revendedor especializado.

SUBSTITUIR a corrente

- A substituição da corrente deve estar nas mãos de técnicos competentes. Se necessário, o seu revendedor pode montar a corrente adequada à sua bicicleta elétrica.



PERIGO!

Uma corrente que não seja corretamente montada ou esticada pode saltar ou partir, o que pode dar origem a quedas. A corrente deve ser substituída pelo seu revendedor especializado.

ACIONAMENTO POR CORREIA

Se a sua bicicleta elétrica estiver equipada com um acionamento por correia, observe o manual de instruções de Gates, o qual é fornecido em separado.

RODAS E PNEUS

As rodas da bicicleta elétrica estão sujeitas a fortes pressões. Depois de percursos de 200 a 400 km, o seu revendedor especializado deve verificar as rodas e, se necessário, realinhá-las. Também cabe a si verificar as rodas regularmente.

PNEUS E PRESSÃO DE AR

Um pneu apenas poderá funcionar devidamente com a pressão de ar certa.

A pressão de enchimento correta também permite uma maior resistência a furos. A pressão de ar recomendada é indicada em bar e PSI e encontra-se no flanco do pneu ou numa etiqueta existente no aro.



DICA!

Circule sempre com a pressão de ar prescrita e verifique-a regularmente.



PERIGO!

A pressão de ar nos pneus nunca deve ser inferior à pressão mínima permitida e nunca superior à pressão máxima permitida! Os pneus podem saltar do aro ou rebentar. Perigo de queda!

PRESSÃO DE AR NOS MODELOS HS

Nos modelos HS, respeite a pressão de ar de acordo com as tabelas abaixo. A pressão de ar depende do tipo de pneu e da condição de carga.

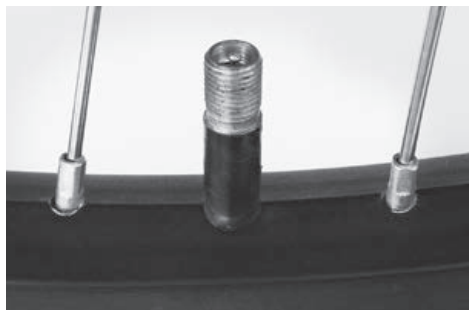
TIPO DE PNEU	CARGA DA RODA	
	55 KG	90 KG
All Motion 55-584	3/300	4/400
Big Ben plus 50-559	3,5/350	4/400
Big Ben plus 50-622	3,5/350	4/400
Big Ben plus 55-406	3/300	4/400
Big Ben plus 55-559	3/300	4/400
G-One 40-622	4/400	4,5/450
Rock Razor 60-584	2,5/250	3/300
Smart Sam 60-406	2,5/250	3/300
Smart Sam 57-559	3/300	3,7/370
Super Moto-X 62-584	2,5/250	3/300

E-CARGO-BIKES	DIANTEIRA	TRASEIRA
PRESSÃO DE AR EM BAR/kPa		
Load/Packster 40, sem carga	3/300	3,5/350
Load/Packster 40, com carga máxima	4/400	4/400
Load com Smart Sam, com carga máxima	3,5/350	3,7/370
Packster 60/80, sem carga	3/300	3/300
Packster 60/80, com carga máxima	4/400	3,5/350
Multicharger, sem carga	1,8/180	1,8/180
Multicharger, com carga máxima	3,5/350	3,7/370

RODAS E PNEUS

TUBO E VÁLVULA

Nas bicicletas elétricas da Riese & Müller, são utilizadas válvulas para automóveis. Certifique-se de que a válvula se encontra direita.



VERIFICAR OS PNEUS

Verifique os pneus regularmente.



PERIGO!

Os pneus com perfis desgastados ou flancos quebradiços devem ser substituídos pelo seu revendedor especializado. A estrutura do pneu no seu interior pode ficar danificada se entrar humidade ou sujidade. As fitas dos aros com defeito (as fitas dos aros situam-se entre o tubo e o aro) devem ser imediatamente substituídas. Em casos extremos, os danos nos pneus podem provocar o rebentamento repentino do tubo, dando origem a quedas!

VERIFICAR A CONCENTRICIDADE DOS AROS

Verifique a concentricidade periodicamente. Para o efeito, levante a roda do chão e rode-a manualmente. Observe a concentricidade do aro. Se esta mudar visivelmente, a roda deve ser novamente centrada por um técnico especializado.



PERIGO!

Não circule se as rodas não estiverem concêntricas. No caso de desvios extremos, os calços do travão do aro podem falhar os aros e meter-se nos raios! Perigo de queda!



DICA!

As rodas devem ser centradas pelo seu revendedor especializado!



PERIGO!

Verifique os aros regularmente quanto a defeitos e desgaste. Os aros bastante desgastados são mais vulneráveis a danos. O desgaste de um aro é mais acentuado com a utilização dos travões dos aros. Um aro deformado, fissurado ou partido pode provocar acidentes graves.



DICA!

Para obter mais informações sobre os indicadores de desgaste nos aros para travões dos aros, leia também a página 21.

REPARAÇÃO DE UM FURO NO PNEU

As bicicletas elétricas da Riese & Müller estão equipadas com pneus bastante resistentes a furos. Por isso, é pouco provável que tenha um furo no pneu durante as suas viagens.



DICA!

Se pretender mais informações detalhadas sobre como reparar um furo no pneu, consulte o seu revendedor especializado ou adquira a literatura pertinente.

DESCANSO

FIXAÇÃO DO DESCANSO

Verifique regularmente os aparafusamentos entre o descanso e o chassis. Os binários de aperto corretos podem ser consultados na tabela da página 46.



ATENÇÃO!

Se os aparafusamentos estiverem um pouco soltos, a fixação do descanso pode ficar danificada!

.....

SISTEMA DE ILUMINAÇÃO

Nas bicicletas elétricas da Riese & Müller, a luz é ligada e desligada no visor. As exceções são as bicicletas elétricas rápidas (modelos HS), em que a luz é sempre ligada automaticamente (luz de circulação diurna).

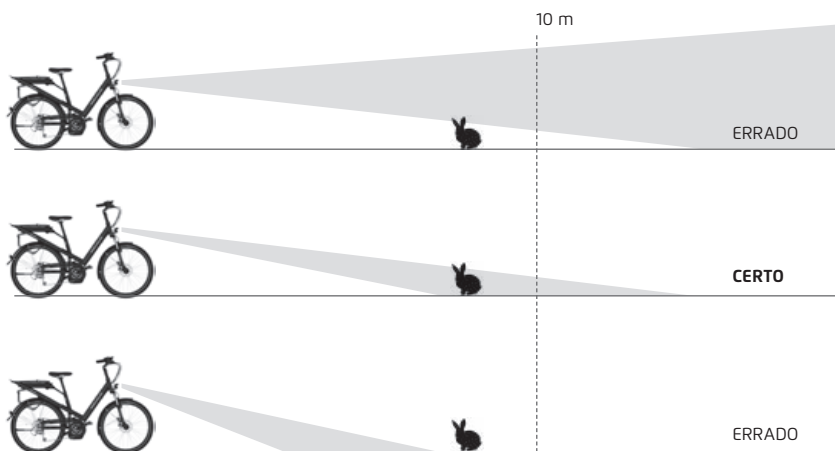
AJUSTAR A LUZ DIANTEIRA

- O centro da área iluminada pela luz dianteira alcança, no máximo, uma distância de 10 m, desde a bicicleta elétrica até à estrada.
- Para corrigir o ajuste, desaperte o parafuso de fixação e incline a luz dianteira como pretendido. Volte a apertar o parafuso.



PERIGO!

Nunca utilize a sua bicicleta elétrica se o sistema de iluminação não estiver a funcionar devidamente! Nunca circule se a bateria não tiver carga suficiente. Durante a noite, os outros utentes da estrada poderão não conseguir vê-lo com facilidade ou poderão mesmo existir obstáculos na estrada que não estejam visíveis para si. Como consequência, poderão ocorrer acidentes graves!



LUZ DE MÁXIMOS

Algumas bicicletas elétricas da Riese & Müller possuem uma luz de máximos adicional. Se a luz de máximos estiver ligada, o símbolo acende-se a azul no interruptor.



TRANSPORTE DE BAGAGENS E DE CRIANÇAS

PORTA-BAGAGENS COM SISTEMA DE ENCAIXE

Muitos modelos da Riese & Müller permitem a fixação do sistema Snapit da racktime (www.racktime.com) ou da MIK (www.mik-click.com), o que facilita a fixação de cestos. Observe a carga máxima permitida (ver página 45).

TRANSPORTAR CRIANÇAS E CARGAS

Antes de arrancar com a cadeira de criança ou a bicicleta elétrica carregada, verifique os pontos seguintes:

- O cesto ou a cadeira de criança estão corretamente fixados?
- A criança tem o cinto de segurança colocado ou a carga está suficientemente protegida para não deslizar nem cair?
- O peso total permitido não foi ultrapassado?
- A criança está a usar capacete?
- Certificou-se de que nada poderá ficar preso nos raios?
- A pressão de ar nos pneus é suficientemente elevada?
- A carga está distribuída de modo uniforme?
- A iluminação e os refletores não estão tapados?



ATENÇÃO!

O modo de condução muda em condições de carga máxima. Também a distância de travagem é maior. Leve o seu tempo a familiarizar-se com o modo de condução com carga máxima.



PERIGO!

Não circule se algum dos pontos mencionados não corresponder à realidade. O cesto e/ou a cadeira de criança podem soltar-se não ficarem bem fixos, dando origem a acidentes graves.



PERIGO!

As cadeiras de criança não devem ser fixadas ao espigão do selim. Não permita que a criança ponha os dedos nas molas e nas peças móveis do selim e do espigão do selim. Caso contrário, existe o perigo significativo de ferimentos! Utilize apenas uma cadeira de criança testada e segura. Não permita que os pés da criança entrem em contacto com peças móveis, como os raios. Se a bicicleta elétrica ficar estacionada com o descanso, não pode estar nenhuma criança na cadeira de criança.

! NOTA!

Pergunte ao seu revendedor especializado se é possível montar uma cadeira de criança na sua bicicleta elétrica e, em caso afirmativo, quais os modelos compatíveis.

! NOTA!

Informe-se sobre as disposições regulamentares aplicáveis no seu país relativamente ao transporte de crianças em cadeiras adequadas.



ATENÇÃO!

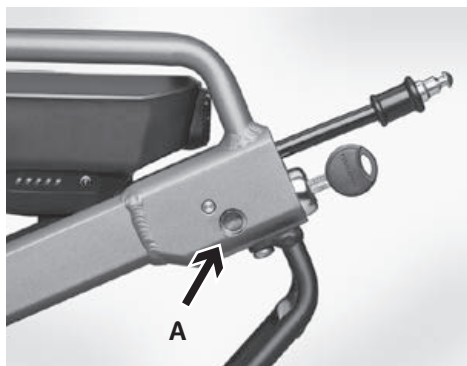
O transporte de crianças em atrelados adequados poderá ser proibido para bicicletas elétricas rápidas.

Dirija-se às autoridades rodoviárias competentes para se informar sobre os regimes jurídicos atualmente aplicáveis.

CADEADO PARA CABO INTEGRADO

O modelo Culture dispõe de um cadeado para cabo integrado no chassis. É utilizada a mesma chave para os cadeados para cabo e para bateria.

Para prender a bicicleta elétrica (por exemplo, a uma cerca ou a um poste de sinalização), retire o cabo com cadeado do chassis, coloque-o à volta do objeto selecionado e encaixe a extremidade do cabo na abertura do cadeado **A**.



ACIONAMENTO BOSCH

Todos os modelos da Riese & Müller estão equipados com um acionamento Bosch. É fundamental que leia o manual Bosch fornecido em separado. Leia atentamente as informações sobre o manuseamento da bateria e do carregador.



PERIGO!

Para que o acionamento elétrico da sua bicicleta elétrica funcione corretamente e em segurança, deverá ser submetido a inspeções pelo revendedor especializado. Retire imediatamente a bateria da bicicleta elétrica, se detetar danos no sistema elétrico e dirija-se ao seu revendedor especializado para fins de reparação. Contacte também o seu revendedor especializado se tiver alguma dúvida ou problema ou se identificar algum defeito. A ausência de conhecimentos técnicos pode provocar acidentes graves.



NOTA!

Tenha em atenção que a sua bicicleta elétrica não disponibiliza qualquer luz se circular sem bateria ou com o sistema desligado.



PERIGO!

Não se esqueça de retirar a bateria antes de realizar trabalhos de montagem, de manutenção ou outros trabalhos na sua bicicleta elétrica ou antes de a transportar. Uma ativação inadvertida do sistema elétrico pode provocar ferimentos.



NOTA!

Observe as informações referentes ao carregador antes de começar a carregar a bateria. Para carregar a bateria, utilize apenas o carregador original ou um que seja aprovado pelo fabricante. Retire a bateria do carregador e desligue o carregador da alimentação elétrica, quando o carregamento estiver concluído.



PERIGO!

Não carregue em ambientes inflamáveis. Por motivos de segurança, o carregador e a bateria devem ser colocados sobre uma superfície seca e não inflamável.



PERIGO!

Uma bateria com defeito não pode ser carregada nem pode continuar a ser utilizada.



NOTA!

Carregue o seu visor Bosch (Intuvia, Kiox ou SmartphoneHub) a cada três meses durante aproximadamente uma hora (ligação através de cabo USB, por exemplo, a um computador). Desta forma, evita que a bateria do visor integrado atinja um nível de carga demasiado baixo.



ATENÇÃO!

Não abra a bateria. Existe o perigo de curto-circuito. Além disso, perde o direito de garantia se a bateria for aberta.

Proteja a bateria contra danos mecânicos, contra o calor (incluindo, por exemplo, exposição solar contínua), incêndios e a imersão em água. Existe o perigo de explosão. Se a bateria ficar danificada ou for utilizada indevidamente, podem escapar vapores.

Mantenha as crianças afastadas da bateria.



PERIGO!

Nunca expeça uma bateria por iniciativa própria! As baterias pertencem à categoria de mercadorias perigosas. Em certas circunstâncias, podem aquecer e incendiar-se.

BICICLETAS ELÉTRICAS – ALCANCE EM AMBIENTE FRIO

Os componentes elétricos da sua bicicleta elétrica foram concebidos para funcionar sem problemas até a uma temperatura de -10 °C.

Em ambiente frio, o alcance da sua bicicleta elétrica diminui. Este é um processo físico normal que não representa qualquer falha ou defeito. Quando voltar a utilizar a bateria em temperaturas mais quentes, poderá usufruir novamente de toda a sua energia.

Nos dias mais frios, recomendamos que armazene e carregue a bateria durante a noite à temperatura ambiente, podendo arrancar de seguida assim que inserir a bateria na bicicleta elétrica. A bateria aquece com o consumo de corrente, conseguindo um bom alcance da sua bicicleta elétrica mesmo com o tempo frio.

No entanto, procure planejar os seus percursos no inverno num prazo mais curto ou circule com um menor nível de assistência.

TRANSPORTE DE BICICLETAS ELÉTRICAS

TRANSPORTE NO COMBOIO

Informe-se sobre as formalidades existentes antes da viagem e faça a reserva.

TRANSPORTE NO AVIÃO

As bicicletas elétricas não podem ser transportadas no avião. As baterias de íões de lítio são consideradas mercadorias perigosas, pelo que não estão autorizadas para o transporte em aviões.

TRANSPORTE NO SUPORTE PARA AUTOMÓVEIS

Se estiver interessado num suporte, peça uma montagem de teste ao seu revendedor. Durante a montagem de teste, verifique se o suporte se mantém estável e rodeia os tubos de forma segura. O suporte não deve ser preso a manivelas ou a outros componentes. Adapte a sua condução e velocidade à carga e mudança do modo de condução.



ATENÇÃO!

Tenha em atenção as maiores dimensões do seu veículo quando transportar bicicletas elétricas num suporte.



ATENÇÃO!

Alguns grampos dos suportes de bicicletas podem danificar os tubos do chassis. Em caso de dúvida, pergunte ao seu revendedor especializado.



NOTA!

Por motivos de segurança, deve retirar a bateria no caso de transporte com o automóvel.

INDICAÇÕES GERAIS DE CONSERVAÇÃO



PERIGO!

Retire a bateria antes de realizar trabalhos, como trabalhos de manutenção ou de conservação, na sua bicicleta elétrica.

Uma ativação inadvertida do sistema elétrico pode provocar erimentos.



ATENÇÃO!

Só deve realizar trabalhos se possuir os conhecimentos técnicos necessários e as ferramentas adequadas.

MANUTENÇÃO REGULAR

Quando vai buscar a sua bicicleta elétrica ao revendedor especializado, esta já vem montada e pronta a utilizar. Ainda assim, deve cuidar da sua bicicleta com regularidade, deixando os trabalhos de manutenção regulares para o revendedor especializado. Só depois será possível garantir o funcionamento duradouro e seguro de todas as peças.

LAVAGEM E CUIDADO DA BICICLETA

O suor, a sujidade e o sal resultante da condução durante o inverno ou da brisa marítima prejudicam a sua bicicleta. Por isso, deve limpar a sua bicicleta elétrica regularmente e protegê-la contra a corrosão. Para a limpeza, utilize água limpa e, se necessário, um pouco de detergente para dissolver os resíduos de gordura. Depois de seca, aplique sobre a superfície um produto de tratamento, o qual pode adquirir junto do seu revendedor especializado. Por último, deve limpar completamente as peças com um pano macio e limpo.



ATENÇÃO!

Não limpe a sua bicicleta elétrica a curta distância com um jato de água forte ou com o aparelho de jato a vapor. Caso contrário, pode vazar água das vedações e penetrar no interior dos rolamentos. Os lubrificantes ficam diluídos e a fricção aumenta. A longo prazo, as superfícies dos rolamentos ficam destruídas.

CUIDADO DAS SUPERFÍCIES ANODIZADAS

As peças em alumínio da sua bicicleta elétrica da Riese & Müller estão protegidas por uma anodização especial. Esta camada é particularmente dura e, portanto, bastante resistente a riscos. Apesar das características positivas, também o revestimento anodizado precisa de ser cuidado.



PERIGO!

Não aplique produtos de tratamento nem óleo para correntes sobre os calços dos travões, os discos de travão e as superfícies de travagem dos aros!

Caso contrário, os travões podem falhar, podendo provocar acidentes e ferimentos graves.

ARMAZENAR A BICICLETA ELÉTRICA

Recomenda-se que a bicicleta elétrica seja guardada num espaço seco, com sombra e bem ventilado.

GUARDAR A BICICLETA ELÉTRICA DURANTE O INVERNO

- Durante a sua longa vida útil, os tubos perdem ar progressivamente, o que pode danificar os pneus. Por isso, pendure a bicicleta elétrica ou verifique regularmente a pressão dos pneus.
- Limpe a bicicleta e proteja-a contra a corrosão.
- Armazene a bicicleta num espaço seco.
- Carregue a bateria até cerca de 60% antes de a guardar para o inverno. Recarregue a bateria até 60% a cada três meses.

INSPEÇÕES



PERIGO!

À semelhança de todos os equipamentos mecânicos, a bicicleta elétrica está sujeita a desgaste e a um elevado esforço. Os diversos materiais e componentes podem reagir de maneira diferente ao desgaste ou à deterioração devido ao esforço.

Se o período de utilização de um componente for ultrapassado, este pode falhar de repente e, conseqüentemente, causar eventuais prejuízos ao condutor. Todas as fissuras, estrias ou alterações de cor que possam surgir em áreas sujeitas a grandes esforços são indicativas de que o período de utilização do componente já foi ultrapassado, pelo que deve ser substituído.

Após os primeiros quilómetros de circulação, a sua bicicleta elétrica deve ser sujeita a manutenções regulares.

As datas especificadas na tabela em anexo (página 48–50) são consideradas pontos de referência para os ciclistas que percorrem entre 1000 e 2000 km por ano.

Se passar regularmente por estradas em mau estado, os intervalos de inspeção são encurtados. O mesmo também se aplica a viagens frequentes em tempo de chuva e em condições climáticas húmidas.



ATENÇÃO!

Para sua própria segurança, leve a bicicleta elétrica ao revendedor especializado para a inspeção inicial, depois de percorrer 200 a 400 km e, em qualquer caso, no prazo de três meses.

SUGESTÕES AMBIENTAIS

Produtos de tratamento e limpeza gerais

Durante o cuidado e a limpeza da sua bicicleta, certifique-se de que protege o ambiente. Para isso, deve utilizar, na medida do possível, produtos de limpeza biodegradáveis. Certifique-se de que não entram produtos de limpeza na canalização.

Agentes de limpeza para travões e lubrificantes

Utilize os agentes de limpeza para travões e os lubrificantes da mesma forma que utiliza os produtos de tratamento e limpeza gerais.

Pneus e tubos

Os pneus e tubos não são considerados resíduos domésticos, pelo que devem ser eliminados num centro de reciclagem.

Baterias das bicicletas elétricas

As baterias das bicicletas elétricas não são consideradas resíduos domésticos. Devem ser tratadas como mercadoria perigosa e, como tal, têm de obedecer a requisitos específicos em matéria de rotulagem. Têm de ser obrigatoriamente eliminadas pelo revendedor especializado ou pelo fabricante.

GARANTIA IMPLÍCITA

Entre outros aspetos, de acordo com a lei, a Riese & Müller defende o facto de a sua bicicleta eléctrica não apresentar erros que anulem ou diminuam o seu valor ou adequação. O seu direito cessa dois anos após a aquisição da bicicleta eléctrica (em caso de bicicletas eléctricas que não tenham sido adquiridas novas e com uma quilometragem superior a 10 km, o seu direito cessa decorrido um ano). O direito à garantia é exercido pelo respetivo vendedor. Numa primeira fase, há um direito ao cumprimento suplementar, em particular no que diz respeito à reparação ou substituição. Os direitos à garantia são válidos apenas para erros iniciais existentes no momento da entrega. Nos primeiros seis meses após a entrega, presume-se que um erro ocorrido se trata de um erro inicial. Independentemente da responsabilidade legal por defeitos, a Riese & Müller concede uma garantia de cinco anos sobre a quebra do chassis e do braço oscilante da roda traseira.

Esta garantia adicional sobre a responsabilidade legal por defeitos só é válida se forem observados os seguintes aspetos:

- É o primeiro proprietário da bicicleta eléctrica.
- Fez o registo online da sua bicicleta eléctrica no prazo de quatro semanas a contar da entrega pelo seu revendedor através da seguinte hiperligação:
www.r-m.de/registrierung
- O cartão da bicicleta eléctrica no anexo (página 52 e seguintes) foi completamente preenchido e todas as inspeções indicadas foram realizadas e registadas pelo revendedor especializado.

Em caso de danos, o cartão da bicicleta completamente preenchido deve ser enviado juntamente com o chassis ou com a bicicleta completa limpa. Por esse motivo, guarde cuidadosamente estes documentos. Fazemos a substituição do chassis ou do braço oscilante da roda traseira com defeito. Os custos da mão-de-obra relativos à alteração e aos custos de transporte são faturados. Esta garantia só é válida para o primeiro comprador. Estão excluídos outros tipos de direitos, como a reparação dos danos ou a perda de utilização. O período de garantia original não é prolongado por um eventual serviço de garantia.

Estão excluídos danos devido a desgaste, negligência (falta de manutenção e conservação), queda, sobrecarga devido a carga excessiva, montagem e tratamento incorreto, entre outros, assim como modificação da bicicleta eléctrica (adição e alteração de componentes adicionais), afinação.

A utilização para competição, os saltos ou a utilização excessiva de outro tipo anulam o direito de garantia.

As condições aqui descritas não são válidas para a utilização comercial.

NOTA!

Para efetuar o registo, necessita dos números de chassis e de série que se encontram no autocolante situado abaixo do tubo superior ou inferior (Load/Packster: por baixo da bateria).

A bateria da sua bicicleta elétrica é uma peça de desgaste e os respetivos componentes eletrónicos estão sujeitos à garantia legal de dois anos. Garantimos que a bateria ainda tem uma capacidade de 60% após dois anos ou 500 ciclos de carga (o que ocorrer primeiro).

INFORMAÇÕES SOBRE O DESGASTE

Alguns componentes da sua bicicleta estão funcionalmente sujeitos a desgaste. O nível de desgaste depende da conservação, da manutenção e do tipo de utilização da bicicleta elétrica (quilometragem, circulação em pisos molhados, sujidade, sal, etc.). As bicicletas que são frequentemente estacionadas ao ar livre também podem estar sujeitas a um maior desgaste devido às condições meteorológicas. As peças devem ser substituídas quando atingem o seu limite de desgaste.

Estas peças incluem:

- a corrente de acionamento ou correias dentadas
- os cabos de travão
- as borrachas do guiador
- as rodas dentadas, pinhões ou discos das correias dentadas
- os cabos das mudanças
- os pneus
- o revestimento do selim
- os calços dos travões
- os aros ou discos de travão.

Os calços dos discos de travão e dos travões dos aros estão funcionalmente sujeitos a desgaste. Em caso de utilização desportiva ou viagens em terreno montanhoso, pode ser necessário substituir os calços em curtos

intervalos. Verifique regularmente o estado dos calços e, se necessário, solicite a sua substituição por um revendedor especializado. Em caso de travões dos aros, o desgaste ocorre no calço e no aro. Por esse motivo, verifique regularmente o aro, por exemplo, quando encher o pneu. Nos aros, existe uma ranhura a toda a volta que funciona como indicador de desgaste. Caso esta deixe de estar visível, é necessário substituir o aro. Caso surjam deformações ou pequenas fissuras na borda do aro quando se aumenta a pressão de ar, tal indica o fim da sua vida útil. Nesse caso, o aro deve ser imediatamente substituído.

Os discos de travão também sofrem desgaste. Aquando das inspeções, solicite a verificação regular da espessura dos discos de travão e, se necessário, a substituição dos componentes.

Uma substituição destas peças, que é necessária devido ao desgaste, não está sujeita à obrigação legal de garantia.

Os rolamentos e vedações nos garfos de suspensão e estruturas traseiras com suspensão estão em constante movimento quando o chassis está em funcionamento. As condições ambientais provocam o desgaste destas peças móveis. Deve ser realizada regularmente a limpeza e a manutenção destas áreas. Dependendo das condições de utilização, não se pode afastar a possibilidade de as peças terem de ser substituídas devido ao desgaste, por exemplo, ao ajustar a folga do rolamento.

GARANTIA IMPLÍCITA

O parceiro de contacto para reclamações e serviços é exclusivamente a loja especializada Riese & Müller. Mediante pedido, indicamos-lhe um revendedor próximo de si (também pode encontrar os revendedores na Internet: www.r-m.de). Além disso, salientamos que deve contactar o seu revendedor especializado antes de dar início a serviços de reparação para garantir o processamento mais rápido e económico do seu pedido. Caso a sua bicicleta elétrica seja levada ao revendedor ou à nossa oficina, observe as seguintes informações: Os serviços e as reparações apenas são realizados em bicicletas suficientemente limpas.

Antes do envio, remova todos os acessórios individuais (computador, espelho retrovisor, barras de reboque, cadeados, dispositivos de proteção de desengate rápido, etc.).

Os serviços são realizados com os valores de referência do equipamento de série. As alterações individuais só são restauradas numa dimensão considerada aceitável neste âmbito. Não são substituídas peças de desgaste nem são realizadas inspeções no âmbito dos serviços.

Além disso, os pagamentos e materiais são geridos exclusivamente pela loja especializada. Certifique-se de que o envio da encomenda é realizado por si ou pelo seu revendedor com uma franquia suficiente. No interesse de uma longa vida útil e durabilidade dos componentes, as instruções de montagem do fabricante (entre outras, binários dos parafusos) e os intervalos de manutenção prescritos devem ser rigorosamente respeitados.

A responsabilidade por defeitos e a garantia podem ser anuladas em caso de incumprimento das instruções de montagem e dos intervalos de verificação. Observe as verificações indicadas no seu manual de instruções ou a substituição eventualmente necessária de componentes relevantes para a segurança, tais como guiador, travão, etc.

As normas, verificações e testes atualmente aplicáveis para bicicletas elétricas supõem uma vida útil média de 10 anos ou de 16.500 km a 20.000 km (o que ocorrer primeiro).

De acordo com os elevados padrões de qualidade, a Riese & Müller espera que o seu chassis e garfos alcancem aproximadamente o triplo da quilometragem. A pressão sobre uma bicicleta elétrica depende consideravelmente da carga, do estado das estradas e do modo de condução. Se sobrecarregar regularmente a sua bicicleta elétrica devido a grandes cargas (peso bruto do veículo acima de 110 kg), a estradas em mau estado (por exemplo, calçada, buracos, lancis) ou de outra forma, deve esperar uma vida útil abaixo do padrão da indústria.

Finda a vida útil do produto, não é possível garantir a segurança na estrada.

INFORMAÇÕES SOBRE O PESO

MODELO	PESO TOTAL PERMITIDO	PESO DA BICICLETA ELÉTRICA	PESO MÁX. DO CONDUTOR	CARGA MÁX. DO PORTA-BAGAGENS ¹	CARGA MÁX. DO SUPORTE DIANTEIRO
Charger	140/160 kg ³	26,2 – 29,7 kg	110/125 kg ³	20 kg ¹	5 kg ¹
Cruiser	140 kg	24,8 – 27,1 kg	110 kg	20 kg ¹	3 kg ¹
Culture	140 kg	27,3 – 28,3 kg	110 kg	20 kg ¹	--
Culture GT	140 kg	28,7 – 29,7 kg	110 kg	20 kg ¹	3 kg ¹
Delite	140 kg	24,4 – 29,5 kg	110 kg	20 kg ¹	5 kg ¹
Homage GT	140 kg	28,5 – 33,4 kg	110 kg	22 kg ¹	3 kg ¹
Load 60/75	200 kg	35,3 – 38,4 kg ⁴	115 kg ²	20 kg ^{1,2}	100 kg
Multicharger	160 kg	27,2 – 30,8 kg	110 kg	60 kg	5 kg ¹
Nevo	140 kg	26,0 – 29,2 kg	110 kg	20 kg ¹	--
Nevo GT	140/160 kg ³	27,1 – 32,7 kg	110/125 kg ³	20 kg ¹	3 kg ¹
Packster 40	160 kg	30,4 – 37,0 kg ⁴	110 kg	20 kg ¹	60 kg
Packster 60/80	200 kg	34,9 – 61,0 kg ⁴	115 kg	20 kg ¹	100 kg
Roadster	140 kg	21,4 – 24,3 kg	110 kg	20 kg ¹	3 kg ¹
Supercharger	140/160 kg ³	31,0 – 32,6 kg	110/125 kg ³	20 kg ¹	5 kg ¹
Superdelite	140	28,6 – 32,8 kg	110 kg	20 kg ¹	5 kg ¹
Swing	130 kg	24,9 – 27,6 kg	100 kg	20 kg ¹	3 kg ¹
Tinker	135 kg	21,9 – 23,8 kg	110 kg	20 kg ¹	--

¹ Incl. o peso próprio do cesto/da cadeira de criança.

² No modelo Load, o peso do condutor e a carga do porta-bagagens não podem exceder os 120 kg.

³ Com opção heavy duty.

⁴ O peso varia consoante a opção da zona de carga seleccionada.

BINÁRIOS DE APERTO DOS APARAFUSAMENTOS

COMPONENTE	APARAFUSAMENTO	BINÁRIO DE APERTO
Contrapedal da âncora de travagem	Porca e parafuso de fixação	4–6 Nm
Alavanca do travão	Parafuso de fixação	*
Elemento da suspensão	Parafuso de fixação	7–9 Nm
Cubo de roda livre	Proteção do conjunto de rodas dentadas	29–49 Nm
Porta-bagagens	Parafuso de fixação M5	5–7 Nm
	Parafuso de fixação M6	8–10 Nm
Rolamento oscilante traseiro	Parafuso de aperto M5 para rolamento de esferas	5 Nm
	Parafuso M6 para mancal	8–10 Nm
Travões hidráulicos	Todos os parafusos	*
Conjunto de manivelas	Parafusos para manivelas	35 Nm
	Parafusos para correntes	8–11 Nm
Cubo	Alavanca de comando do desengate rápido	9–12 Nm
	Porcas de eixo para cubo de engrenagem Shimano	30–45 Nm
	Porcas de eixo para cubo de engrenagem Enviolo	35 Nm
Pedais		35 Nm
Descanso lateral	Parafusos de fixação M6	12–14 Nm
Espigão do selim	Parafuso de fixação para aperto do selim	**
	Parafuso de aperto no tubo do selim	5 Nm
Manípulo das mudanças	Alavanca das mudanças Shimano	4–6 Nm
	Manípulo das mudanças rotativo	2 Nm
Desviador traseiro	Parafusos de fixação	8–10 Nm
	Parafuso de aperto	4–6 Nm
	Pinos de roletes	3–4 Nm
Chapa de proteção	Parafusos de fixação no chassis e garfo	3–4 Nm
Extremidades do garfo dianteiro ajustáveis	Parafusos de fixação M8	15 Nm
Avanço A Headset	Todos os parafusos	**
Avanço "Cockpit"	Todos os parafusos	**

* consultar os manuais de instruções do fabricante de componentes, os quais são fornecidos em separado

** consultar informação no componente

LOAD/PACKSTER: BINÁRIOS DE APERTO DOS APARAFUSAMENTOS

COMPONENTE	APARAFUSAMENTO	BINÁRIO DE APERTO
Chassis	Ligação entre a parte dianteira e traseira do chassis:	
	4 parafusos M10	30–40 Nm
	2 parafusos M8	18–20 Nm
Garfo de suspensão	Aperto da haste acima da caixa de direção (2 parafusos)	12–14 Nm
	Aperto da alavanca de direção no tubo do garfo direito: 4 parafusos M5	5–6 Nm
	Cabeça de união articulada na alavanca de direção (M8)	12–14 Nm
Hastes da direção	Contraporca M8, cabeça de união articulada nas hastes da direção	9–12 Nm
	Extremidades dianteira e traseira das hastes da direção: parafuso e porca M6	9–12 Nm
	Junta universal: parafusos e porcas M8	12–14 Nm
Descanso	Contraporcas M8	12–14 Nm
	Olhais e porcas M5 para as molas do descanso	5–6 Nm

AVANÇO LOAD: BINÁRIOS DE APERTO DOS APARAFUSAMENTOS

COMPONENTE	APARAFUSAMENTO	BINÁRIO DE APERTO
Avanço	Parafusos de aperto M6 (4 unidades)	7–9 Nm
	Parafusos de aperto dianteiros M6 (2 unidades)	7–9 Nm
	Parafusos de aperto traseiros M5 (2 unidades)	3–4 Nm
	Parafusos sem cabeça da alavanca de desengate rápido para ajuste de ângulo (2 unidades)	1 Nm

PLANO DE SERVIÇO E DE MANUTENÇÃO

Os controlos assinalados com • podem ser realizados por si próprio, caso possua habilidade técnica, alguma experiência e as ferramentas adequadas, como, por exemplo, uma chave dinamométrica.

Se, durante as verificações, forem detetadas anomalias, adote imediatamente as medidas adequadas. O seu revendedor especializado estará disponível para ajudá-lo em caso de dúvidas ou incertezas.

Os trabalhos assinalados com ✖ só podem ser realizados pelo revendedor especializado no âmbito de uma inspeção anual.

! NOTA!

No momento de substituir as peças de desgaste e as peças relevantes para a segurança, utilize apenas peças sobresselentes originais ou, pelo menos, equivalentes.

COMPONENTE	TAREFA
Iluminação	Verificar o funcionamento e a fixação
Pneus	Verificar a pressão de ar Controlar a altura do perfil e as paredes laterais
Travões	Controlar o movimento da alavanca e a posição em relação ao aro Controlar a espessura da superfície
Cabos de travagem	Controlo visual no que respeita a estanquidade
Elemento da suspensão	Manutenção, teste de funcionamento
Garfo de suspensão	Verificar quanto a folgas e impermeabilidade, teste de funcionamento
Aros	Controlar a espessura de parede/indicador de desgaste, substituir se necessário
Braço oscilante da roda traseira	Verificar o funcionamento e a folga dos rolamentos
Corrente (desviador)	Controlar ou lubrificar Verificar quanto ao desgaste ou substituir
Corrente (cubo)	Controlar ou lubrificar Verificar quanto ao desgaste ou substituir
Manivelas	Controlar ou reapertar Verificar a roda dentada quanto ao desgaste
Pintura	Conservar
Rodas	Concentricidade e tensão dos raios Porcas de eixo/desengates rápidos
Guiador/avanço	Controlo visual Substituir
Manípulos do guiador com aperto roscado	
Caixa de direção	Controlar a folga dos rolamentos Lubrificar novamente
Superfícies metálicas	Conservar (exceto bordas dos aros, discos de travão)
Cubos	Controlar a folga dos rolamentos, lubrificar
Pedais	Controlar a folga dos rolamentos, lubrificar
Acionamento por correia	Verificar quanto ao desgaste, substituir se necessário
Aperto do selim	Controlar o ajuste firme
Espigão do selim	Limpar o tubo do selim, lubrificar
Desviador traseiro	Limpar, lubrificar
Discos de travão	Aparafusamento dos discos e das pinças do travão
Desengates rápidos	Controlar o ajuste firme
Parafusos e porcas	Controlar ou reapertar
Fixação da chapa de proteção	
Válvulas	Controlar o ajuste
Fios da caixa de velocidades	Desmontar e lubrificar ou substituir

ANTES DE CADA VIAGEM	A CADA 2000 KM	A CADA 6000 KM OU ANUALMENTE	OUTROS INTERVALOS
•	✘	✘	
•	✘	✘	
	✘	✘	Substituir, se com desgaste
•	✘	✘	Substituir, se com desgaste
	•	✘	Substituir, se com desgaste
•	✘	✘	
		✘	Substituir, se com desgaste
		✘	Limpar e lubrificar a cada 2000 km, consultar as especificações do fabricante da suspensão; substituir, se com desgaste
		✘	✘ O mais tardar, após o segundo conjunto de calços dos travões; substituir, se com desgaste
		✘	Substituir, se com desgaste
	•		Se seco ou com ferrugem
	✘	✘	
	•		Se seco ou com ferrugem
		✘	
		✘ ¹	
		✘	Substituir, se com desgaste
		•	
	✘	✘	Substituir, se com desgaste
•	✘	✘	
		✘ ¹	
			✘ Após queda, 25.000 km ou 5 anos – o que ocorrer primeiro
	✘	✘	
	✘	✘	
		✘	Substituir, se com desgaste
		•	
		✘	Substituir, se com desgaste
		✘ ¹	Substituir, se com desgaste
		✘	Substituir, se com desgaste
	✘ ¹	✘ ¹	
		✘	Substituir a partir de 25000 km
	✘	✘ ¹	
	✘	✘ ¹	Substituir, se com desgaste
•	✘	✘	
	✘	✘	
	✘	✘ ¹	
•	✘	✘	
		✘	Substituir, se com desgaste

¹ Estes aparafusamentos devem ser verificados anualmente com uma ferramenta dinamométrica pelo revendedor especializado.

DOCUMENTOS IMPORTANTES

O anexo deste manual de instruções contém:

- O cartão da bicicleta elétrica da Riese & Müller, no qual estão registadas todas as inspeções realizadas pelo revendedor especializado. Em caso de garantia, deve enviar o cartão da bicicleta elétrica completamente preenchido, juntamente com uma cópia do comprovativo de compra do cliente para a Riese & Müller. Todas as inspeções mencionadas no cartão da bicicleta elétrica devem ser executadas e registadas pelo revendedor especializado.
- Um plano de serviço e de manutenção nas páginas 48 e 49.
- Uma lista com os binários de aperto recomendados para todos os componentes importantes da sua bicicleta elétrica nas páginas 46 e 47.

As oficinas especializadas necessitam destes valores para realizarem as reparações e inspeções.

- Um protocolo de entrega que descreve to-

dos os detalhes necessários relativamente à entrega da bicicleta elétrica por parte do revendedor especializado ao cliente.

Encontra em anexo:

- Se necessário, manuais de instruções separados do fabricante de componentes. Neste manual de instruções, estes manuais específicos e pormenorizados são referidos várias vezes, nos quais poderá obter todos os detalhes sobre utilização, manutenção e conservação. Certifique-se de que os manuais de instruções sobre os componentes da caixa de velocidades e dos travões estão na sua posse e guarde-os cuidadosamente em conjunto com este manual de instruções.
- A declaração de conformidade das bicicletas elétricas na página 3 do manual Bosch
- O comprovativo de compra que prova que é o primeiro proprietário da bicicleta elétrica e desde quando lhe pertence.

DOCUMENTAÇÃO DE ENTREGA PARA O CLIENTE E O REVENDEDOR ESPECIALIZADO

Caro revendedor especializado,

Deverá analisar, em conjunto com o cliente, o seguinte protocolo de entrega. O cliente deverá validar o mesmo mediante a sua assinatura. Conserve uma cópia do protocolo de entrega na sua documentação.

- Entrega da fatura ao cliente; a fatura deve incluir a data de compra e a designação exata da bicicleta elétrica, incl. tamanho do chassis, número do chassis, número do visor Bosch e número(s) da bateria.
- Ajuste da altura do selim para o cliente. No caso de bicicletas elétricas com desengates rápidos no espigão do selim: esclarecimento sobre como ajustar a altura do selim.
- Ajuste do guiador, assim como dos manípulos dos travões e das mudanças para o cliente.
- Clarificação com o cliente relativamente à alavanca do travão que aciona o travão dianteiro.
- Nas bicicletas elétricas com avanço ajustável: ajuste do avanço para o cliente, esclarecimento sobre o mecanismo de ajuste
- Ajuste da suspensão para o cliente e esclarecimento sobre o funcionamento.
- O cliente familiarizou-se com os elementos de comando do sistema de acionamento elétrico e com a caixa de velocidades.
- Esclarecimento sobre o funcionamento dos desengates rápidos e dos eixos de encaixe.
- O cliente recebeu todos os manuais de instruções fornecidos com a bicicleta elétrica.
- O cliente tomou conhecimento da utilização prevista por parte do revendedor especializado.
- O cliente tomou conhecimento do peso total máximo permitido.
- O cliente fez um teste de condução.
- O cliente foi instruído a familiarizar-se com os travões cautelosamente, fora das estradas.

.....
Assinatura do cliente:

.....
Assinatura do revendedor:

.....
Local

.....
Data



ATENÇÃO!

É o primeiro proprietário da bicicleta elétrica. Preencha completamente o cartão da bicicleta elétrica no anexo e solicite ao revendedor especializado que execute e registre todas as inspeções mencionadas no mesmo.



NOTA!

Para efetuar o registo, necessita dos números de chassis e de série que se encontram no autocolante situado abaixo do tubo superior ou inferior (Load/Packster: por baixo da bateria).

CARTÃO DA BICICLETA ELÉTRICA

Modelo:

Cor:

Número de mudanças:

Número do chassis:

Número da bateria:

Data de compra:

A ENTREGA FOI REALIZADA:

Cidade:

Data:

Carimbo do revendedor:

Assinatura do revendedor:

Neste cartão da bicicleta, devem ser registadas todas as inspeções realizadas pelo revendedor especializado. A garantia adicional de seis meses sobre a garantia legal estabelecida só será aplicada se, em caso de garantia, tiver sido enviado o cartão da bicicleta completamente preenchido, juntamente com uma cópia do comprovativo de compra do cliente, para a Riese & Müller e se tiverem sido executadas e registadas todas as inspeções mencionadas no cartão da bicicleta por parte do revendedor especializado.

CARTÃO DA BICICLETA ELÉTRICA

1. Inspeção

Ao fim de 400 km ou no prazo de três meses a contar da data de venda:

Peças substituídas ou reparadas:

Número do pedido: Data:

Carimbo e assinatura do revendedor:

2. Inspeção

Ao fim de 2000 km ou no prazo de um ano a contar da data de venda:

Peças substituídas ou reparadas:

Número do pedido: Data:

Carimbo e assinatura do revendedor:

3. Inspeção

Ao fim de 4000 km ou no prazo de dois anos a contar da data de venda:

Peças substituídas ou reparadas:

Número do pedido: Data:

Carimbo e assinatura do revendedor:

4. Inspeção Ao fim de 6000 km ou no prazo de três anos a contar da data de venda:	Peças substituídas ou reparadas:
Número do pedido: Data:	
Carimbo e assinatura do revendedor:	

5. Inspeção Ao fim de 8000 km ou no prazo de quatro anos a contar da data de venda:	Peças substituídas ou reparadas:
Número do pedido: Data:	
Carimbo e assinatura do revendedor:	

6. Inspeção Ao fim de 10.000 km ou no prazo de cinco anos a contar da data de venda:	Peças substituídas ou reparadas:
Número do pedido: Data:	
Carimbo e assinatura do revendedor:	

CARTÃO DA BICICLETA ELÉTRICA

7. Inspeção

Ao fim de 12.000 km ou no prazo de seis anos a contar da data de venda:

Peças substituídas ou reparadas:

Número do pedido: Data:

Carimbo e assinatura do revendedor:

8. Inspeção

Ao fim de 14.000 km ou no prazo de sete anos a contar da data de venda:

Peças substituídas ou reparadas:

Número do pedido: Data:

Carimbo e assinatura do revendedor:

9. Inspeção

Ao fim de 16.000 km ou no prazo de 8 anos a contar da data de venda:

Peças substituídas ou reparadas:

Número do pedido: Data:

Carimbo e assinatura do revendedor:

NOTAS

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

© 2019, Riese & Müller GmbH

Texto e conceção
Riese & Müller GmbH

Design gráfico
www.buerohuss.de

Fotografia
Kay Tkatzik, Riese & Müller GmbH

200659, versão 08/2019

Este manual cumpre os requisitos da
norma europeia EN 15194

RIESE & MÜLLER

Riese & Müller GmbH
Am alten Graben 2
64367 Mühlthal
Alemanha

team@r-m.de
www.r-m.de
T: +49 61 51-366 86-0
F: +49 61 51-366 86-20

Uma versão digital pode ser encontrada em:
www.r-m.de/en-pt/service/downloads
